

**CLASSIQUES
& CIE**
COLLÈGE

Tristan et Iseut

TEXTE INTÉGRAL

ET AUSSI
cahier photos,
ateliers
& pistes EPI



Tristan et Iseut

(XII^e siècle)

Adaptation de Fanny Deschamps à partir des versions de Thomas, de Bérout et autres auteurs médiévaux du XII^e siècle, et inspirée de deux traductions modernes (J. Bédier, A. Mary)

LE DOSSIER

Un roman sur l'amour fatal

L'ENQUÊTE

Qu'est-ce que l'amour courtois ?

NOTES ET DOSSIER

Fanny Deschamps

Certifiée de lettres modernes

Collection dirigée par
Bertrand Louët





Sommaire

OUVERTURE

- Qui sont les personnages ? 4
- Quelle est l'histoire ? 6
- Qui sont les auteurs ? 8
- Que se passe-t-il à l'époque ? 10

Tristan et Iseut

- 1. Les enfances de Tristan 14
- Lecture active 1. 21
- 2. Le Morholt d'Irlande 22
- 3. La quête de la Belle aux cheveux d'or 26
- 4. Le combat contre le dragon 29
- Lecture active 2. 35
- 5. Le philtre 36
- Lecture active 3. 39
- 6. Les soupçons de Marc et le départ de Tristan 40
- 7. Le grand pin 43
- 8. La ruse du nain Frocin 47
- Lecture active 4. 51
- 9. Le saut de la chapelle 52
- 10. Les deux amants dans la forêt du Morois 56

© Hatier, Paris, 2016

* Tous les mots suivis d'un * sont expliqués dans le lexique p. 146.



11. Le chasseur et la surprise du roi	59
12. L'ermite Ogrin	63
Lecture active 5.	67
13. Le gué aventureux et la réconciliation avec le roi. ...	68
14. Le jugement par le fer rouge.	73
Lecture active 6.	77
15. Le départ de Tristan pour le pays de Galles	78
16. Le succès de Tristan et la récompense.	82
17. Iseut aux Blanches Mains	85
18. Les furtives retrouvailles.	89
19. La mort de Tristan.	93
Lecture active 7.	99
Défi lecture	100

LE DOSSIER

Un roman sur l'amour fatal

• Repères	104
• Parcours de l'œuvre	108
• Textes et images.	124

L'ENQUÊTE

Qu'est-ce que l'amour courtois ?

• Petit lexique du roman de chevalerie.	146
• À lire et à voir.	148

Qui sont les personnages ?

Les personnages principaux

TRISTAN

Il est le fils de Blanche fleur, la sœur du roi Marc, et de Rivalin, roi de Loonois. Orphelin de naissance, il est éduqué par Governal. Preux chevalier*, il se met au service de son oncle Marc, roi de Cornouailles, mais tombe éperdument amoureux de la future reine, Iseut la Blonde.



Les autres personnages

L'ERMITE OGRIN

Représentant de la religion chrétienne, il exhorte les amants au repentir. Après l'épisode de la forêt du Morois, il devient l'artisan de la réconciliation avec le roi Marc.

LES BARONS FÉLONS

Andret, Gondoïne, Guenelon et Denoalen sont les barons félons. C'est un groupe solidaire, uni par le désir de nuire à Tristan et Iseut.

LE ROI MARC

Roi de Cornouailles, il éprouve une profonde affection pour son neveu Tristan. Il se marie avec Iseut, dite Iseut la Blonde, et finit par découvrir qu'elle a une liaison avec son neveu. Manipulé par ses barons, il peine à assumer son rôle de juge et d'arbitre.



ISEUT

Fille du roi d'Irlande et nièce du Morholt, elle devient l'épouse du roi Marc tout en aimant secrètement Tristan. Avec l'aide de sa fidèle servante Brangien, elle cherche par tous les moyens à voir son amant et à déjouer les pièges de ses ennemis, les barons félons*.



BRANGIEN

Elle est la servante d'Iseut. Sa négligence est à l'origine de l'amour passionnel des deux amants. Elle essaie par tous les moyens de soulager leur souffrance.

PERINIS

Il est le page d'Iseut. Serviable et honnête, il apporte des messages à Tristan.

GOVERNAL

Il est d'abord l'éducateur de Tristan. Il devient par la suite son ami et son fidèle écuyer. Il l'accompagne dans tous ses déplacements et partage la vie du couple dans la forêt du Morois.

Quelle est l'histoire ?

Les circonstances

L'action se déroule principalement au sud-ouest de la Grande-Bretagne, en Cornouailles. Certaines scènes ont lieu en Irlande, pays natal d'Iseut.

L'action est située au XII^e siècle comme l'indiquent les références à l'amour courtois* et à la civilisation médiévale de cette époque.

L'action



Preux chevalier au service de son oncle Marc, le roi de Cornouailles, Tristan part en Irlande chercher la future reine, Iseut la Blonde. Sur le navire qui les ramène en Cornouailles, Tristan et Iseut partagent par erreur un philtre magique qui les rend éperdument amoureux l'un de l'autre.



Après le mariage d'Iseut et de Marc, les amants continuent de s'aimer et se retrouvent en secret. Ils finissent par être découverts et sont bannis. Ils se réfugient dans la forêt du Morois.



 *Tristan et Iseut, manche de gravoir, ivoire sculpté, XIV^e siècle.*

Le but

Tristan et Iseut nous raconte l'histoire tragique de deux amants passionnément amoureux, jusqu'à en mourir. Ce roman est l'occasion de réfléchir sur la nature de la relation amoureuse et sur ses finalités.



... Influencés par l'ermite Ogrin, les deux amants se repentent. Marc accepte de reprendre Iseut. Mais il demande à Tristan de quitter le pays pour servir d'autres seigneurs. Les deux amants se jurent fidélité.



... Croyant qu'Iseut la Blonde l'a oublié, Tristan se marie avec Iseut aux Blanches Mains. Mais il ne parvient pas à oublier Iseut la Blonde, la revoit en secret et lui promet de revenir la chercher...

Qui sont les auteurs ?

Un texte collectif

D'origine celtique, l'histoire de Tristan et Iseut remonte à des temps très anciens (VIII^e-IX^e s.). D'abord transmise oralement dans divers pays, on en retrouve plusieurs épisodes dans la littérature du Moyen Âge, française (Béroul, Thomas, Marie de France, Chrétien de Troyes), scandinave (frère Robert) et allemande. Ce texte, qui nous est parvenu par fragments, est donc collectif et anonyme. Cependant, les fragments français les plus longs et les plus anciens sont ceux de Béroul et Thomas. Ils fournissent un canevas narratif qui s'est diffusé et a évolué selon les continueurs.

Trois figures d'auteurs

● BÉROUL

Vers 1170, le Normand Béroul donne une version écrite de la légende, elle est dite « commune ». Nous n'en avons que des fragments. Pour raconter la légende, l'auteur compose un texte de 4 500 vers destiné à être récité devant un public populaire. Proche de la chanson de geste, cette version souligne les combats, les rapports entre vassal et suzerain, les valeurs guerrières du chevalier.

● THOMAS

Presque simultanément, l'Anglo-Normand Thomas donne une autre version écrite du mythe. Texte également fragmentaire, le poème, composé de 3 000 vers, s'inscrit dans le cadre de la courtoisie. Le texte est plus fin dans l'analyse de la passion que celui de Béroul.

● FRÈRE ROBERT

Au XIII^e siècle, une saga en norrois (la langue des Vikings), écrite par frère Robert, donne une version complète de l'histoire. Le narrateur raconte l'histoire à partir de la version de Thomas.